

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 202

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2525

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 202

Bern, Mittwoch 30. August 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Bern, mercredi 30 août 1961

N° 202

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 187000-187034.
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 97665-97711.
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Algérie: Taxe unique globale à la production.
Telephonverkehr mit Korea. — Correspondance téléphonique avec la Corée.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkursoröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen, haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (984)

Gemeinschuldnerin: Firma Grau & Wolfarth, Inhaber Kurt Grau, Handel mit sowie Reparatur und Unterhalt von Büreaumaschinen und Büreaunöbeln, Uebernahme einschlägiger Vertretungen, Bremgartnerstrasse 9, Dietikon (ZH).

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1961.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 8. September 1961.

Kt. Bern Konkursamt Wangen a. d. A. (1027)

Gemeinschuldner: Hutter Fritz, 1920, Garagier, Zubacker-Garage, Herzogenbuchsee.
Datum der Eröffnung: 7. August 1961.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 21. September 1961.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern Konkursamt Biel (1025)

Gemeinschuldner: Zumstein Karl Albert, früher Bäckerei in Biel, Karl Neuhäuserstrasse 35, nun wohnhaft in Lungern.
Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 23. August 1961.

Kt. Bern Konkursamt Biel (1026)

Gemeinschuldner: Calame-Deutschmann Eric, Imprimeur, Narzissenweg 15, Biel.
Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 24. August 1961.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(LP. 257—259)

Ct. du Valais Office des faillites, Martigny (1028)

Unique vente aux enchères des immeubles au plus offrant

Dans la faillite de Christen Félix, de Félix, menuiserie-scierie, à Saxon, il sera procédé le jeudi 5 octobre 1961, à 14 heures 30, à Saxon, Café de Saxon, à la vente aux enchères des immeubles appartenant au failli.

Terre de Saxon

N°	Fol. pl.	Nom local.	Nature	Surface	Taxes	
					au m ² Fr.	au N° Fr.
2753	17	Arbarey	champ	3224 m ²	—,50	1612.—
			habitation	26		2150.—
3506	24	Guidoux	champ	557 m ²	1.50	836.—

Estimation officielle globale: Fr. 22 000.—.

Les conditions d'enchères sont déposées dès le 21 septembre 1961 à l'office des faillites soussigné, où on peut en prendre connaissance.

Martigny, le 26 août 1961.

Office des faillites.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (1031)

Failli: Chassot Henri, feu Benoit, fabrication de meubles, menuiserie, ébénisterie, de et à Treyvaux.

Jour, heures et lieu de l'audience: lundi 4 septembre 1961, à 14 heures 30, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Fribourg, le 28 août 1961.

Le vice-président du Tribunal:

H. Hartmann.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Ct. de Berne Tribunal de première instance, Courtelary (1032)

Débiteur: Grandjean Adrien, ex-tenancier de l'Hôtel de l'Erguel, rue Dr Schwab 11, à St-Imier (FOSC. du 26 mai 1959, N° 118, page 1488).
Date du jugement d'homologation: 18 août 1961.

Ce jugement est définitif et exécutoire.

Courtelary, le 29 août 1961.

Le président du Tribunal:

O. Trochler.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Solothurn Richteramt Olten-Gösgen, Olten (1030)

Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung

Den Gläubigern der Kurhaus & Bad Lottorf AG., Lottorf, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten, Amthaus, Römerstrasse 2, 1. Stock, Freitag, den 8. September 1961, 11³⁰ Uhr, stattfindet.
Olten, 25. August 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:

Dr. A. Rötheli.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern Richteramt Il, Burgdorf (1029)

Aufhebung einer Nachlassstundung

Die Bürki Peter, geb. 1931, von Worb, Chauffeur-Mechaniker, Uferweg 18, Burgdorf, am 29. Juni 1961 gewährte Nachlassstundung von vier Monaten wird infolge Bezahlung sämtlicher geltend gemachten Forderungen mit sofortiger Wirkung aufgehoben.

Burgdorf, den 25. August 1961.

Der Gerichtspräsident II,

als Nachlassrichter: Morgenthaler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Obwalden, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, Sankt Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo**Berichtigung.**

Hombi AG, in Zürich 2, Immobilien usw.
Hubag AG, in Zürich 2, Immobilien usw.
Hürnen Immobilien AG, in Zürich 2.
Mabach AG, in Zürich 2, Immobilien usw.
Madorf AG, in Zürich 2, Immobilien usw.
Müllach AG, in Zürich 2, Immobilien usw.
Piramont AG, in Zürich 2, Immobilien usw.

Alle diese SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2490. Neues Geschäftsdomizil dieser sieben Gesellschaften: Badenerstrasse 156, in Zürich 4 (bei der Grunda Immobilien A.G.).

25. August 1961. Bankgeschäfte.

Adler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1961, Seite 1170), Tätigkeit aller Arten von Bankgeschäften usw. Dr. Adolf Preisig ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern Delegierter desselben; er bleibt kollektivunterschriftsberechtigt. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift gewählt worden Fritz von Steiger, von Bern, in Zürich. Der Präsident, der Delegierte und Dr. Kurt Thalberg, kollektivunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnen zu zweien, jedoch nur unter sich oder mit dem Vizedirektor Robert Wyss.

25. August 1961.

Musikhaus Hüni A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2666), Handel mit Musikinstrumenten aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11. August 1961 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

25. August 1961. Büromaschinen.

Grau & Wolfarth, Inhaber Kurt Grau, in Dietikon (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2202), Handel mit sowie Reparatur und Unterhalt von Büromaschinen usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juli 1961 der Konkurs eröffnet worden.

25. August 1961. Kinder- und Girlkleider.

Edgar Meyer & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961, Seite 1382), Fabrikation von Kinder- und Girlkleidern usw. Die Prokura von Josef Dietschi ist erloschen.

25. August 1961. Chemische Schutz- und Pflegemittel.

Fritz Schär, in Stallikon. Inhaber dieser Firma ist Fritz Schär, von Gondiswil (Bern), in Stallikon. Einzelprokura ist erteilt an Alfred Heusser, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Vertrieb von chemischen Schutz- und Pflegemitteln. Dägerst.

25. August 1961. Baumwollgarne.

Bertram Sieber, in Zell (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2002), Handel mit Baumwollgarne. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. August 1961. Radios.

Julius Wagner, in Winterthur (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1961, Seite 2278), Handel mit Radioapparaten. Diese Firma wird infolge Fehlens der Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

25. August 1961. Traktoren usw.

Fr. Bühler, in Hinwil (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1961, Seite 809), Traktoren- und Motorenfabrik. Die Prokura von Alois Kessler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Margrit Clavadetscher, von Malans (Graubünden), in Hinwil.

25. August 1961. Petroleum und Nebenprodukte.

Esso Standard (Schweiz), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1961, Seite 238), Petroleum und dessen Nebenprodukte usw. Jean L. Duvoisin ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Kunz, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Burkhardt, von Winterthur, in Zürich.

25. August 1961. Chemikalien, Drogen.

Mumprecht A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3105), Chemikalien und Drogen en gros, usw. Neues Geschäftsdomizil: Schärenmoosstrasse 115 in Zürich 11.

25. August 1961. Beteiligungen.

Montebello A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1955, Seite 2697), Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art usw. Dr. Emil Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Meinrad Gisiger, von Selzach (Solothurn), in Zürich, als Präsident, sowie Mario Hodler, von Gurzelen (Bern), in Küsnacht (Zürich), und Dr. Oskar Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Zürich, als weitere Mitglieder.

25. August 1961. Lochkartenmaschinen, elektr. Schreibmaschinen usw. International Business Machines (Extension Suisse), Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «International Business Machines (Extension Suisse)», mit Sitz in Zürich (SHAB. Nr. 196 vom 28. August 1961, Seite 2471). Zweck der Gesellschaft sind: Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten, wie Lochkartenmaschinen, elektronische Data Processing Systeme, elektrische Schreibmaschinen, Zeitkontrollanlagen und andere Büromaschinen, drahtlose Simultan-Übersetzungsanlagen; Herstellung und Vertrieb von Bestandteilen und Zugehör von IBM-Produkten, insbesondere von Lochkarten; Übernahme und Ausführung von Service-Bureau-Arbeiten mit IBM-Maschinen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Walter Herzog, von Ennetbaden, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, und

Hans Lüthy, von Erlinsbach (Aargau), in Küsnacht (Zürich), Delegierter des Verwaltungsrates und Generaldirektor, beide mit Einzelunterschrift; durch Heinrich Bosshard, von Wila (Zürich), in Zürich, Johann Elmer, von Niederurnen, in Zürich, und Edy Stünzi, von Horgen, in Oberrieden, alle drei Direktoren; durch Caspar Cassani, von Bütschwil, in Zollikon, Dr. Walter Käslin, von Beckenried, in Rüschlikon, und Ernst Oetliker, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), alle drei Vizedirektoren, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien; durch Albert Bischof, von Eggersriet (St. Gallen), in Zollikon, Pierre-André Bobillier, französischer Staatsangehöriger, in Le Grand-Saconnex (Genf), Marcel Bosshard, von und in Zürich, André Butti, von Neuenburg, in Köniz (Bern), Werner Maag, von und in Wallisellen, Jürg Sprenger, von Dussnang (Thurgau), in Zürich, und Walter Weiss, von Nürensdorf, in Zürich, alle mit Kollektivprokura zu zweien; durch Reto Wyler, von Zürich, in Berikon (Aargau), Geschäftsführer, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien, sowie durch Gustav von Arx, von Egerkingen (Solothurn), in Rüschlikon, und Fritz Müller, von Waldstatt (Appenzell A.-Rh.), in Oberrieden, beide mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdomizil: Talacker 30 in Zürich 1.

25. August 1961. Beteiligungen.

Mepret Holding S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1955, Seite 2941), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, speziell der Edelmetallbranche usw. Dr. Emil Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Mario Hodler, von Gurzelen (Bern), in Küsnacht (Zürich), als Präsident, sowie Dr. Oskar Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Zürich, und Georges Philippe, von Thônex (Genf), in Zürich, als weitere Mitglieder.

Bern - Berne - Berna**Bureau Bern****23. August 1961. Elektrische Apparate usw.**

Peter Reichel, in Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Charles Peter Reichel, von Basel, in Muri bei Bern. Handel mit elektrischen Apparaten, Occasionen und Ausführung von Reparaturen. Thunstrasse 61.

24. August 1961. Sanitäre Installationen.

K. Mürger, in Bern, sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1961, Seite 1617). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Biel gelöscht.

24. August 1961. Liegenschaften.

Gertsch & Co., in Bern. Max Albert Gertsch, von Lauterbrunnen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Paulette Gisiger-Hänggi, von Messen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, mit Zustimmung ihres güterrechtlich getrennten Ehemannes Adolf Gisiger, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1961 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Prokura wurde erteilt an Adolf Gisiger, von Messen, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv mit dem Gesellschafter Max Albert Gertsch. Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften. Neuen-gasse 39.

24. August 1961.

Siedlungs-Baugenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1952, Seite 758). Joseph Lüscher, Otto Tanner, Dr. Ernst Lanz und Emil Weber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Vorstand und der Geschäftsleitung gehören an: Ludwig Schmid, als Präsident (bisher); Bruno Hächler, als Vizepräsident und Buchhalter (bisher Kassier/Sekretär); Charles Cavin, von Vulliens, in Bern, als Sekretär und Protokollführer (neu); Pierre Berchten, von St. Stephan und Zürich, in Bern, als Kassier/Sekretär (neu), und Roman Broger, von Appenzel, in Bern, als Mietzinskassier (neu). Ludwig Schmid und Bruno Hächler zeichnen kollektiv unter sich oder einer von ihnen mit Charles Cavin oder Pierre Berchten oder Roman Broger.

Bureau Büren a. d. A.**24. August 1961. Kundenmüllerei.**

Johann Hugi Solm, vormals Joh. Hugi in Oberwil, in Oberwil bei Büren, Kundenmüllerei und Holzhandel (SHAB. Nr. 213 vom 17. Mai 1906, Seite 849). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24. August 1961. Gartenbau.

W. Stauffer, in Pieterlen, Gartenbau und Gartengestaltung (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1953, Seite 595). Die Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen.

24. August 1961. Gartengestaltung.

W. Stauffer & Co., Zweigniederlassung in Pieterlen. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «W. Stauffer & Co.», eingetragen im Handelsregister von Grenchen (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1954, Seite 168) in Pieterlen, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Willy Stauffer, von Bätterkinden, in Pieterlen, welcher Einzelunterschrift führt. Gartengestaltung, Kürzeweg 7.

Bureau Burgdorf**24. August 1961.**

Alpengenossenschaft Sangetel, in Heimiswil (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1950). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 31. Mai 1950 und 25. Mai 1961 haften die Genossenschafter persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft (Art. 869 OR). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Walter Widmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt: Hans Aebi, von und in Heimiswil. Der Präsident, der Alp-Meister und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary**24 août 1961.**

Carla S.A. Fabrique de matériel technique et chimique de bureau, succursale à Péry (FOSC. du 16 janvier 1958, N° 12, page 146), avec siège principal à Zurich. La procuration collective conférée à Max Künzli est éteinte.

24 août 1961. Gypserie, peinture.

Châtelain et Bracelli, à Tramelan, gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 4 décembre 1956, N° 285, page 3070). L'associé Pascal Bracelli s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Maurice Châtelain, de La Scheulte, à Tramelan, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est M. Châtelain. Rue des Prés 32.

24 août 1961.

Manufacture d'horlogerie A. Raymond S.A., à Tramelan (FOSC. du 8 août 1960, N° 183, page 2335). Max Gugelmann, jusqu'ici vice-directeur est nommé directeur et signera collectivement à deux.

Bureau de Moutier

24 août 1961.

Société coopérative de consommation de Courrendlin, à Courrendlin (FOSC. du 2 juin 1954, N° 125, page 1413). Dans sa séance du 6 juin 1961, le conseil d'administration a nommé en qualité de gérant, avec signature individuelle, Ernest von Niederhäusern, de Wattenwil (Berne), à Courrendlin.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

24. August 1961.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Zäziwil und Umgebung, in Zäziwil (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1954, Seite 1288). Albert Wüthrich, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten und Hans Neuenschwander, von Langnau, in Oberhofen bei Bowil, bisher Beisitzer, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Sie führen die Unterschrift kollektiv zu zweien mit dem Sekretär. Ernst Halde-mann, von Eggwil, in Bowil, ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Thun

24. August 1961. Möbel, Hotel- und Restaurantinventar usw.

Otto Locher, in Thun, Handel mit neuen und alten Möbeln und andern Gebrauchsgegenständen, Kauf und Verkauf von Antiquitäten, Liquidation von Hotel- und Restaurant-Inventaren (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3078). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 13. Dezember 1960 von der nachstehend eingetragenen Firma «Martha Locher», in Thun, übernommen.

24. August 1961. Möbel usw.

Martha Locher, in Thun, Inhaberin der Firma ist Martha Locher geb. Hochstrasser, von Hasle bei Burgdorf, in Thun. Die Firma hat per 13. Dezember 1960 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Otto Locher», in Thun, übernommen. Handel mit Möbeln und Occasionen, Baumgarten 10.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)

23. August 1961. Radio-, Grammo- und Fernsehgeräte usw.

E. Liniger & Cie., in Spiez, Handel mit Radio-, Grammo- und Fernsehgeräten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1952, Seite 52). Der Kommanditär Arthur Liniger ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 wird gelöscht.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

23. August 1961. Kunststoffartikel.

Hans Spichtig, in Sachseln, Handel mit Kunststoffartikeln aller Art (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1954, Seite 1654). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Zug - Zoug - Zug

22. August 1961. Wertschriften.

Titania Anlage-GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. August 1961 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 80 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 40 000 sind: Dr. Heinz Capelle, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, und Gerda Capelle geb. Thünte, deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist: Dr. Bernd Mossner, von und in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 71 (Euklid AG).

23. August 1961. Patente.

Carus Interchemie AG, in Zug, Verwertung und Verwaltung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1961, Seite 662). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. August 1961 wurde die Firma geändert und lautet nun: Carus Chemie AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. August 1961.

IMOS Mode-Syndikat SA, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen, insbesondere solcher der Modebranche, sowie Beratungen und Forschung auf dem Mode- und Textilsektor. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. E. Keusch).

23. August 1961. Patente usw.

Dr. Rickmann und Rappe GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. August 1961 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Sie bezweckt die Finanzierung, den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Erfindungen und Patenten aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Kommanditgesellschaft Dr. Rickmann & Rappe, Köln-Kalk, Deutschland, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000, und Frau Leonore Rickmann geb. Eberhard, deutsche Staatsangehörige, in Rheinbreitbach, Deutschland, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Gesellschafter. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Fritz Ruoss, von Schübelbach (Schwyz), in Zug; Harald Butter, deutscher Staatsangehöriger, in Rodenkirchen b. Köln, und Fritz Rickmann, deutscher Staatsangehöriger, in Köln. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Revisions- und Treuhand AG REVISIA).

19. August 1961. Beteiligungen.

Rex-Chabelco AG, in Zug, Beteiligung an industriellen und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1960, Seite 2101). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Vorzugsaktien zu Fr. 10 000, die hinsichtlich der Dividende und des Liquidationserlöses privilegiert sind. Sie sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 2 500 000 und ist eingeteilt in 1000 Stammaktien zu Fr. 1000 und 150 Vorzugsaktien zu Fr. 10 000, alle auf den Namen lautend.

Freiburg - Fribourg - Friburgo**Bureau de Fribourg**

24 août 1961. Menuiserie.

Studemann Louis, à Marly-le-Grand, entreprise de menuiserie (FOSC. du 12 janvier 1953, N° 7, page 63). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 août 1961. Menuiserie.

Studemann et Bapst S.A., à Marly-le-Grand. Suivant acte authentique et statuts du 12 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de menuiserie, en particulier la reprise et la continuation de l'entreprise individuelle de Louis Studemann, menuisier, à Marly-le-Grand. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse. Le capital social est de 70 000 fr., divisé en 70 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Louis Studemann, à Marly-le-Grand, a apporté à la société l'immeuble article 181 de Marly-le-Grand, ainsi que les machines de son entreprise individuelle, pour le prix de 120 000 fr., en paiement duquel la société a repris des dettes hypothécaires existantes pour 87 458 fr., a remis à l'apporteur 30 actions au porteur de 1000 fr. chacune, pour un total de 30 000 fr. et a porté le solde de 2542 fr. en compte courant. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée, si les noms et les adresses de tous les actionnaires sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Louis Studemann, de et à Marly-le-Grand, président; Gilbert Bapst, de St-Ours, à Chevilles, vice-président; Bruno Bapst, de St-Ours, à Chevilles, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: propre atelier à Marly-le-Grand.

24 août 1961. Hôtel.

Marie Schaller-Perroulaz, à Fribourg, exploitation de l'Hôtel du Cygne (FOSC. du 22 décembre 1953, N° 298, page 3110). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 août 1961. Café.

Alexandre Magnin, à Fribourg, Café de la Clef (FOSC. du 5 septembre 1928, N° 208, page 1717). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 août 1961.

R. Wuillaret, Pharmacie St-Pierre, à Fribourg (FOSC. du 19 décembre 1924, N° 298, page 2083). Le siège de la maison est transféré route de Bertigny 9.

25 août 1961. Immeubles.

S.I. Marie-Madeleine S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations en matière immobilière: achat, vente, construction, location, administration d'immeubles, etc. La société pourra également s'intéresser ou participer à d'autres sociétés ayant un but analogue au sien. Elle se propose notamment d'acquérir du Couvent de Montorge, non actionnaire, une surface de 10 000 m² environ, non définitivement cadastrée, sise sur le territoire de la commune de Marly-le-Petit, pour le prix de 180 000 fr. ou davantage, au prix de 20 fr. le m² pour le surplus. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par la Feuille officielle suisse du commerce ou, s'ils sont connus, par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Georges Gaudard, de Semsales, à Fribourg, président; Jean-François Bourgnicht, de et à Fribourg, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: avenue de la Gare 6, chez Georges Gaudard.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

11. August 1961.

Viehzüchtgenossenschaft Wünnwil, in Wünnwil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Hebung und Förderung der Rindviehzucht durch rationelle Haltung und Aufzucht von Simmentaler-Fleckvieh. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich bis zum Betrag von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung wird durch einen Vorstand von 7 bis 9 Mitgliedern besorgt. Ernst Schafer, von Böisingen, in Blumisberg, Gemeinde Böisingen, ist Präsident; Franz Perler, von und in Wünnwil, ist Vizepräsident, und Martin Scherwey, von Schmitten (Freiburg), in Wünnwil, Sekretär/Kassier, alle in Wünnwil. Sie zeichnen zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. August 1961. Sportkonfektion.

Haspo, E. Haas & Co., in Basel, Fabrikation von Sportkonfektion jeder Art (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2552). Aus der Kommanditgesellschaft ist Albert Thurnherr-Ehe ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 5000 und seine Einzelunterschrift sind erloschen. Neu tritt als Kommanditär mit Fr. 5000 in die Gesellschaft ein: Hans Weber-Braun, von und in Basel.

23. August 1961. Detektivbureau.

René A. Lais, in Basel, Privat-Detektivbureau (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1200). Die Firma wird geändert in: I.D.A. René A. Lais.

23. August 1961. Chemisch-technische Produkte.

R. Schär, in Basel, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1958, Seite 2895). Ueber den Inhaber der Einzel-firma, René Schär, wurde am 28. Juli 1961 der Konkurs erkannt.

23. August 1961. Restaurant.

Hans Wirth, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann gen. Hans Wirth-Müller, von Matt (Glarus), in Riehen. Restaurant. Baselstrasse 58.

23. August 1961. Kunststoffartikel.

Imperplast G.m.b.H., bisher in Basel, Verarbeitung von Kunststoffartikeln usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3504). In der Gesellschafterversammlung vom 22. August 1961 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Riehen verlegt. Domizil: Aeussere Baselstrasse 303.

23. August 1961. Beteiligungen.

Reed Holding A.G., in Basel, Beteiligungen (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1961, Seite 757). In der Generalversammlung vom 23. August 1961 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Vollenzahlung und das Erhöhungskapital wurden durch Verrechnung liberiert.

24. August 1961. Pelzwaren.

Gisela Rohr, in Basel, Inhaberin dieser Einzelfirma ist Gisela Rohr-Schoner, von Mägenwil, in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Fabrikation von und Handel mit Pelzwaren. Bleichstrasse 17.

24. August 1961. Vertretungen aller Art.

Raymond Pencherek-Horne, in Basel, Industrie- und Handelsvertretungen (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1961, Seite 2040). Der Inhaber Raymond Pencherek lebt mit seiner Ehefrau Rosalind geb. Horne in Gütertrennung.

24. August 1961. Vertretungen aller Art.

Paul Springer, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1941, Seite 2511). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. August 1961. Beteiligungen usw.

Zwischenbart A.G., in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1290). Die Prokura des Rudolf Wullschlegler ist erloschen.

24. August 1961. Preßstoffartikel usw.

Plattner & Neuhaus, in Basel, Fabrikation von Preßstoffartikeln usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 228). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

24. August 1961. Liegenschaften.

Howa A.G., in Basel, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1642). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1960 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

24. August 1961.

Photo Jeanmaire, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Claude Jeanmaire-dit-Quartier-Müller, von Les Brenets, in Basel. Handel mit Photo- und Kino-Apparaten und einschlägigen Artikeln; Schmalfilm-Service; Film- und Apparate-Verleih. Bleichstrasse 7.

24. August 1961. Chemisch-technische Produkte.

Basca A.G., in Basel, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1958, Seite 3080). Die Unterschrift des Direktors René Wyss ist erloschen. Neues Domizil: Dufourstrasse 25 (bei Expertia Treuhand A.G.).

24. August 1961. Wandbekleidungen usw.

Salubra A.G., in Basel, Fabrikation von Wandbekleidungen usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1884). Der Prokurist Benjamin Läser wohnt nun in Arlesheim.

24. August 1961. Wassertransporte usw.

Fluvinare A.G., in Basel, Betrieb von Wassertransporten usw. (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 969). Neues Domizil: Dufourstrasse 25.

24. August 1961.

Heimbücherei A.G., in Basel (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1959, Seite 1408). Neues Domizil: Dufourstrasse 25.

24. August 1961.

Handelsbetrieb-Basel G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1638). Einzelprokura wurde erteilt an Walburga Meier, von und in Basel.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. August 1961. Giessereien.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1916). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Dr. Ernst Hofmann, von Zürich und Goldingen, in Schaffhausen; Gottfried Meier, von Obersteinmaur (Zürich), in Schaffhausen; Christian Moser, von und in Neuhausen am Rheinfall; Rudolf Senn, von Maisprach (Basel-Landschaft), in Schaffhausen; Paul Thiriet, von Zürich, in Schaffhausen, und Hans-Jörg Villingen, von Winterthur, in Flurlingen.

24. August 1961. Restaurant.

Anna Maria Albiker-Stutz, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Ebnat» (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1608). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

25. August 1961. Kolonialwaren.

Berta Pfund, in Hallau, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1952, Seite 1167). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

23. August 1961.

Freiag, Aktiengesellschaft freier Importeure von Erdölprodukten, in St. Gallen (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1960, Seite 620). Jakob Jäggi und Hans Gautschi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Geschäftsführers Norbert Heberer ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Robert Koller, von Speicher (Appenzell A.-Rh.) und Winterthur, in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1961.

Zwirnerei A.-G. Degersheim, in Degersheim (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 873). Adolf Hess, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Danzeisen ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Max Roessler wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

23. August 1961. Textilien.

Schoop A.G., in St. Gallen, Fabrikation von, Handel mit und Vertretung in Textilien usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1957, Seite 1192). Einzelunterschrift wurde erteilt an Elisabeth Schoop, von Dozwil (Thurgau), in St. Gallen.

23. August 1961. Liegenschaften usw.

Woba A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1957, Seite 2275). Werner Klarer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in St. Gallen.

23. August 1961. Metzgerei, Wirtschaft.

Hans Schawald-Kaufmann, in Widnau, Metzgerei und Wirtschaft «zum Ochsen» (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 2168). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. August 1961. Buchdruckerei.

Georg Stübli, in Rorschach, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1939, Seite 25). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

23. August 1961. Immobilien.

Carmela S.A., in Zuoz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 16. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, Kauf, Verkauf, Bauen und Verwaltung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Einbezahlt sind Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz, mit Einzelunterschrift.

23. August 1961.

Hotel Steinbock A.G., in Chur (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1951, Seite 1484). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1961 hat die Gesellschaft die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 150 Stammaktien zu Fr. 200 und die 400 Prioritätsaktien zu Fr. 100, die bisher auf den Inhaber lauteten, wurden in Namenaktien umgewandelt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die beiden bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Dr. Hans Niggli, Präsident, und Conrad Meier, Delegierter, führen jetzt Einzelunterschrift an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift.

23. August 1961. Immobilien.

Stredas A.G., in St. Moritz, Immobilien (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1959, Seite 2639). Walter Zwahlen und Carl Egli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Walter Zwahlen ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Paul Giger, von Mühlu (Aargau), in Reinach (Basel-Landschaft), Vizepräsident, und Harry Zuber, von Ginzberg (Solothurn), in Chur. Der bisherige Vizepräsident Dr. Walter Kehl ist jetzt Präsident. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen jetzt kollektiv zu zweien.

24. August 1961. Wohnbau, Immobilien.

Agu Chur, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 17. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung der Tätigkeit als Generalunternehmer auf dem Gebiete des privaten und gewerblichen Wohnungsbaus und zwar sowohl im In- als auch im Ausland. Sie kann zur Erreichung ihres Zweckes auch Immobilien erwerben, überbauen, verwalten und verkaufen, Baukonsortien bilden und sich an ähnlichen in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, oder, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied der Verwaltung Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf (Bern), in Zollikon, mit Einzelunterschrift. Domizil: Steinbockstrasse 2, bei der Curia Treuhand AG.

24. August 1961. Beteiligungen.

Bonfin A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Sie kann auch Grundigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Arthur Lang, von Baden (Aargau), in Sorengo (Tessin), als Präsident, und Dr. Fernando Garzoni, von Stabio (Tessin), in Breganzona (Tessin), als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 6 (Büro Dr. Capaul).

25. August 1961. Finanzgeschäfte, Immobilien.

Tisadep A.-G., in Chur, finanzielle Operationen, Immobiliengeschäfte und Beteiligungen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1957, Seite 435). Dr. Emil Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Friedrich Brügger, von Obersaxen und Churwalden, in Chur, Präsident, Mario Hodler, von Gurzelen (Bern), in Küsnacht (Zürich), und Dr. Oskar Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Zürich. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Postplatz 44, bei Dr. Friedrich Brügger.

25. August 1961.

Gravuren, Stempel, Schilder Moser, in Chur, Werkstätte für Gravuren, Stempel, Schilder usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1958, Seite 3469). Der Geschäftszweig Stempel wurde aufgegeben. Die Firma wird daher geändert in: Gravuren, Schilder Moser.

25. August 1961. Stempel, Klischees.

H. Oechslin, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Hans Oechslin, von Einsiedeln, in Chur. Herstellung und Verkauf von Stempeln, Clichés und Zubehör. Herren-gasse 14.

Aargau - Argovie - Argovia

24. August 1961. Hotel-Restaurant.

Emil Frey, in Aarau, Hotel Kettenbrücke (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1944, Seite 303). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Uebnahmebilanz per 31. August 1960 und Sachanlagevertrag vom 16. August 1961 über an die «Hotel Kettenbrücke A.G. Aarau», in Aarau.

24. August 1961.

Hotel Kettenbrücke A.G. Aarau. In Aarau. Unter dieser Firma hesteht auf Grund der Statuten und Gründungsurkunde vom 16. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fortführung des von der Einzelfirma «Emil Frey», in Aarau, betriebenen Hotels und Restaurants Kettenbrücke. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt mit Wirkung ab 1. September 1960 von der Erbengemeinschaft Emil Frey Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Frey» laut Uebergabebilanz per 31. August 1960 und Sachanlagevertrag vom 16. August 1961, und zwar Aktiven im Betrage von Franken 738 014.63 und Passiven im Betrage von Fr. 537 396.04. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 200 618.59. Davon werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die seit dem 1. September 1960 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Mina Hedwig Frey-Zimmerli, als Präsidentin, und Ruth Marianne Frey, als Protokollführerin, beide von und in Aarau. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Zollrain 18.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. August 1961.

Konsumverein Aadorf, in Aadorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1959, Seite 87). Willi Müller, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand als Zeichnungsberechtigte gewählt: Otto Oberer, von Sissach (Basel-Landschaft), in Aadorf, als Vizepräsident, und Jakob Steinemann, von Hagenbuch (Zürich), in Weiern-Wittenwil, als Aktuar. Die Zeichnungsberechtigung wurde wie folgt festgelegt: Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter zeichnen zu zweien.

23. August 1961.

Weberer Grüneck, in Grüneck-Müllheim, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1957, Seite 320). An Fritz Häberlin, von Müllheim, in Weinfelden, wurde Einzelprokura erteilt.

23. August 1961.

J. Jäck A.G. Bauunternehmung, in Arbon, Baugeschäft, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1961, Seite 1102). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Elisabeth Dolder-Walser, von Istighofen, in Steinach (St. Gallen), und Aldo Pozza, von Altstätten (St. Gallen), in Arbon. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit dem Verwaltungsratsmitglied Frida Jäck-Gächter, nun in Oberriet (St. Gallen).

23. August 1961.

Offsetdruck, graphische Werkstätte usw.
Hans Oes, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1958, Seite 1073). Der Firmeninhaber hat seiner Ehefrau Herta Oes-Hubmann, von Ermatingen, in Kreuzlingen, Einzelprokura erteilt. Die Firma lautet nun: Oes Offsetdruck Kreuzlingen. Die Geschäftsnatur wird neu wie folgt umschrieben: Offsetdruck, Reproduktionsanstalt, Photolithographie, graphische Werkstätte.

23. August 1961.

Schaffroth & Späti, Inhaber Max Späti & Co., Zweigniederlassung in Frauenfeld, Asphalt- und Bodenbelagsgeschäft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1255). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Der Gesellschafter Max Späti ist nun auch Bürger von Winterthur.

23. August 1961.

Treuhandbureau Siegmund, in Romanshorn (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1959, Seite 3172). Das Geschäftsbüro wurde von der Arbonerstrasse an die Bahnhofstrasse 67 verlegt.

24. August 1961.

Tiefbau.
Christian Baumann, in Schrofen, Gemeinde Amriswil, Tiefbau-Unternehmung (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1936, Seite 2815). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Baumann & Söhne A.G.», in Schrofen-Amriswil, erloschen.

24. August 1961.

Tiefbau.
Baumann & Söhne A.G., in Schrofen, Gemeinde Amriswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des von der Firma «Christian Baumann», in Schrofen-Amriswil, geführten Tiefbauunternehmens. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 60 auf den Namen laufende, voll liberierte Aktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der genannten Einzelfirma gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1961, Liegenschaftenerkaufvertrag vom 22. Juni 1961 und Bilanz per 1. Januar 1961, wonach die Aktiven Fr. 396 051.55, die Passiven Fr. 149 533.85 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 246 517.70, gegen Uebergabe von 48 voll liberierten Aktien und Guthrift von Franken 6517.70 in Konto-Korrent. 12 Aktien sind durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Darlehensforderungen liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus einem bis drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Christian Baumann, in Oberrach, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Kurt Baumann und Werner Baumann, beide in Schrofen-Amriswil, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift, alle von Grindelwald.

24. August 1961.

Autoreisen, Garage.
Adolf Neff, in Arbon, Autoreisenunternehmen und Garagebetrieb (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3080). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1960 an die «Cars Alpina Adolf Neff A.G.», in Appenzell (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961, Seite 2314), erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino
Ufficio d'Acquarossa

25 agosto 1961.

Giulia Zanetti, Osteria Alpina, in Olivone. Titolare è Giulia Zanetti, moglie di Vittorio, da costui assistita, nata dall'Acqua, da Tavetsch (Grigioni), domiciliata a Olivone. Osteria con alloggio.

Ufficio di Lugano

24 agosto 1961. Colori, vernici.

Federer & Schefer, a Lugano. Heinrich Federer, da Berneck (San Gallo), in Lignoretto, e Emilio Schefer, da ed in Zurigo, hanno costituito sotto questa

ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 1° settembre 1961. Commercio di colori e vernici. Via Clemente Maraini 22.

24 agosto 1961.

3 S Società Immobiliare e di costruzione S.A., a Lugano (FUSC. del 12 aprile 1961, N° 84, pagina 1017). Nuovo recapito: Riva Caccia 1.

24 agosto 1961.

Tessimo B Immobiliare S.A., a Lugano (FUSC. del 14 giugno 1961, N° 136, pagina 1710). Giovanni Roos, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. L'attuale consiglio di amministrazione figura così composto: Hans Boesch di Giovanni, da Nesslerau (San Gallo), in Zollikon (Zurigo), presidente; Werner Schreiber fu Alfredo, da Zurigo, in Itschnach-Küsnacht (Zurigo), e Ernst Lüscher di Ernesto, da Lindau (Zurigo), in Zollikon, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

24 agosto 1961.

Tessimo C Immobiliare S.A., a Lugano (FUSC. del 14 giugno 1961, N° 136, pagina 1710). Giovanni Roos, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. L'attuale consiglio di amministrazione figura così composto: Hans Boesch di Giovanni, da Nesslerau (San Gallo), in Zollikon (Zurigo), presidente; Werner Schreiber fu Alfredo, da Zurigo, in Itschnach-Küsnacht (Zurigo), e Ernst Lüscher di Ernesto, da Lindau, in Zollikon, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

25 agosto 1961.

Lavanderia.
Lavanova Mirjam Farkasch, a Lugano, lavanderia (FUSC. del 27 agosto 1959, N° 198, pagina 2395). Con decreto del 28 luglio 1961, la pretura di Lugano-Città ha dichiarato il fallimento del titolare.

25 agosto 1961.

Ristorante.
Emma Ghezzi, a Lugano. Titolare è Emma Ghezzi nata Donazzan, di nazionalità italiana, domiciliata a Lugano, moglie di Attilio Ghezzi, che da il suo consenso all'iscrizione. Esercizio di un ristorante.

25 agosto 1961.

Bar-gelateria.
Pedrin & Bernasconi già Luigi Pedrin, a Lugano, esercizio di un bar-gelateria (FUSC. del 28 giugno 1961, N° 148, pagina 1873). La firma del socio Luciano Bernasconi è cancellata.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

24 août 1961.

Porcs, petit bétail.
Arnold Aellen, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Arnold Aellen, de Gessency (Berne), à Château-d'Oex. Commerce de porcs et de petit bétail.

Bureau de Lausanne

24 août 1961.

Epicierie, etc.
Mme Billon, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 8 octobre 1956, page 2548). La titulaire Ida Kropf est divorcée de Maurice Billon. La raison est modifiée en celle de Mme Kropf.

24 août 1961.

Matières premières, coton, etc.
Comeroot S.A., à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 23 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'importation, l'exportation, l'achat, la vente, la représentation en Suisse et à l'étranger, de matières premières et de produits manufacturés de toute provenance, principalement de coton brut et de tous ses dérivés, toutes opérations en matière industrielle, commerciale et financière s'y rapportant, ainsi qu'en matière immobilière. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 400 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Roland Oulevey, de Chesalles-sur-Moudon, à Lausanne, président; Max Stooss, de Berné et Lausanne, à Lausanne, secrétaire; René Toriel, de France, à Pully, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau de la société: avenue C. F. Ramuz 66 (dans ses locaux).

24 août 1961.

Le Décorateur de la Lumière S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 août 1960, page 2422). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 avril 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 août 1961.

Immeubles.
Scoluidou S.A., à Pully, société immobilière (FOSC. du 24 décembre 1959, page 3593). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 décembre 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 août 1961.

Immeubles.
S. I. Route Aloys Fauquex 98 S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société acquerra, en propriété commune avec la société «S. I. Route du Pavement 81 S.A.», pour le prix de 460 000 fr., une partie de la parcelle 2654, feuille 52, du cadastre de Lausanne, de 2820 m², sise route Aloys Fauquex. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à plusieurs membres. Est nommée seule administratrice avec signature individuelle: Micheline Debely, de Cernier (Neuchâtel), à Genève. Bureau: rue de Bourg 16 (chez Batima S.A.).

24 août 1961.

S. I. Route du Pavement 81 S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. Elle acquerra, en propriété commune avec la «S. I. Route Aloys Fauquex 98 S.A.», pour le prix de 460 000 fr., une partie de la parcelle 2654, feuille 52, du cadastre de Lausanne, de 2820 m², sise route Aloys Fauquex. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à plusieurs membres. Est nommée seule administratrice avec signature individuelle: Micheline Debely, de Cernier (Neuchâtel), à Genève. Bureau: rue de Bourg 16 (chez Batima S.A.).

24 août 1961. Bureau d'ingénieur, appareils thermo-électriques, etc.
Réglatron Mme M.-A. Schmid, à Renens, bureau d'ingénieur, vente d'appareils thermo-électriques, de réglage électronique (FOSC. du 7 mars 1960, page 777). La raison de commerce est modifiée en: Mme M.-A. Schmid.

24 août 1961. Appareils thermiques et électriques.
Réglatron S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 11 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de fabriquer tous appareils thermiques et électriques et de faire toutes recherches relatives à ces appareils. Elle pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles s'y rapportant et s'intéresser à toutes affaires similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives, de 1000 fr.; il est libéré de 20 000 fr. Suivant convention du 11 août 1961, il est fait apport à la société d'une voiture automobile et de diverses machines, pour le prix de 10 000 fr. Cet apport est accepté pour le prix de 10 000 fr. et payé par remise à l'apporteur de 25 actions nominatives de 1000 fr., libérées de 40%, soit de 10 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 10 ou de plusieurs membres. Est nommée seule administratrice avec signature individuelle: Marie-Antoinette Schmid, d'Ilinau, à Renens. Charles Schmid, d'Ilinau, à Renens, est nommé directeur avec signature individuelle. Bureau: chemin de la Creuse 2 (chez l'administratrice).

25 août 1961. Immeubles.
Société Anonyme de Closet, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 27 novembre 1947, page 3511). Conseil: Robert Genton (inscrit), nommé président; Raymonde Heizen-Genton, vice-présidente, et Hermann Heizen, secrétaire, les deux de Termen et Ried-Brig (Valais), à Zurich. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Le bureau est transféré à l'avenue d'Ouchy 2 (chez Garage du Closet).

25 août 1961. Immeubles.
Société de la Place d'Armes, à Lutry, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 mai 1957, page 1385). Conseil: Robert Genton (inscrit), nommé président; Raymonde Heizen-Genton, vice-présidente; Hermann Heizen, secrétaire, les deux de Termen et Ried-Brig (Valais), à Zurich. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

25 août 1961.
Société Immobilière Chemin de Villard C.S. à r.l., à Lausanne (FOSC. du 9 août 1951, page 2015). Ernest-François Vallotton ne fait plus partie de la société. Sa part de 20 000 fr. a été cédée aux Chemins de fer fédéraux qui entrent dans la société en qualité d'associé unique. Firmin Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, a été nommé gérant de la société avec signature individuelle en remplacement d'Ernest-François Vallotton, gérant démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Le bureau est transféré à l'avenue de la Gare 43 (Direction du 1^{er} arrondissement des Chemins de fer fédéraux).

25 août 1961. Articles et appareils médicaux-chirurgicaux.
Favre et Blanc, à Lausanne. Anatole Favre, allié Kuznezoff, de Provence, à Lausanne, et Marcel Blanc, de et à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1961. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Commerce de tous articles et appareils médicaux-chirurgicaux. Rue du Bugnon 22.

25 août 1961. Produits de peinture.
Emile Dutoit, à Lausanne. Chef de la maison: Emile Dutoit, allié Cosandey, de Moudon, à Lausanne. Représentation et commerce de produits de peinture pour l'industrie. Avenue du Mont d'Or 11.

25 août 1961. Tabacs, cigares.
B. Fungfeld, à Lausanne, tabacs et cigares (FOSC. du 16 mars 1944, page 627). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 août 1961. Vins, liqueurs.
Constant Pittet, à Lausanne, vente et représentation de vins et liqueurs (FOSC. du 15 août 1960, page 2401). Inscription de l'enseigne: «Cave du Commandeur».

26 août 1961. Restaurant.
Edmond Delessert, à Lausanne. Chef de la maison: Edmond Delessert, allié Rey, de Savigny, Forel (Lavaux) et Peney-le-Jorat, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: «Auberge de la Sallaz». Route de Berne 1.

26 août 1961. Produits alimentaires, diététiques.
G. Bardet, à Lausanne, spécialités alimentaires, diététiques (FOSC. du 23 novembre 1954, page 2993). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26 août 1961. Vins.
Cave du Chapitre S. à r.l., à Paudex, vins indigènes et étrangers (FOSC. du 9 décembre 1960, page 3546). Emmanuel Sorman, de Corsier et Rossinière, à Paudex, est nommé directeur avec signature collective à deux avec l'associé gérant Strahynia Chantich.

Bureau de Vevey

24 août 1961. Montres.
Marc Dubois, à Vevey, atelier de terminage de montres (FOSC. du 12 mai 1959, page 1345). L'inscription de la séparation de biens est radiée par suite de changement de régime matrimonial.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

22 août 1961.
Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursales à Sierre (FOSC. du 7 avril 1961, N° 80, page 972), Sion (FOSC. du 19 mai 1961, N° 115, page 1434) et Martigny-Ville (FOSC. du 4 avril 1961, N° 77, page 930), société anonyme avec siège principal à St-Gall. Frédéric Czech, de et à Sion, a été nommé directeur pour les succursales de Sierre, Sion et Martigny-Ville et possède la signature collective à deux pour ces sièges.

Bureau de St-Maurice

24 août 1961.
Caisse de crédit mutuel de Vollèges, à Vollèges, société coopérative (FOSC. du 17 juin 1955, page 1589). Alphonse Abbet n'est plus secrétaire; il reste membre du comité. Sa signature est radiée. Le secrétaire est Emile Hiroz, de et à Vollèges. La société est engagée par la signature collective à deux du président Jules Moulin (inscrit), du vice-président Ulrich Joris (inscrit) et du secrétaire.

24 août 1961. Gypserie et peinture.
André Genoud-Carron, à Fully. Le titulaire est André Genoud, allié Carron, d'Iséables, à Fully. Entreprise de gypserie et peinture.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 août 1961.
Voyages ACS Société Anonyme Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 mars 1959, N° 55); avec siège principal à Berne. Les pouvoirs des directeurs André Menthia et Mauricie Schepf sont éteints. La succursale est engagée par la signature collective à deux des directeurs André Nardin (déjà inscrit) et de Fernand Gogler, de et à La Chaux-de-Fonds (nouveau). Nouvelle adresse: rue de la Balance 12.

22 août 1961. Immeubles.
S.I. Tour du Pont S.A., à La Chaux-de-Fonds. Selon acte authentique et statuts du 17 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société par Joseph et Charles Lanfranchi, co-propriétaires chacun pour une moitié, de l'article 7830 et d'une parcelle de terrain d'environ 144 m² à détacher de l'article 522 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, pour le prix de 130 000 fr., accepté par la société et payé par reprise des dettes hypothécaires à concurrence de 54 074 fr., délivrance aux apporteurs de 49 actions à concurrence de 49 000 fr. et remise pour le solde de 26 926 fr. de deux créances de même montant contre la société aux apporteurs. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres, actuellement de Joseph Lanfranchi, président, de et à La Chaux-de-Fonds, et Charles Lanfranchi, secrétaire, de Zurich, à La Chaux-de-Fonds. La société sera engagée par la signature collective des deux administrateurs. Locaux: avenue Léopold-Robert 76, en l'étude Francis Roulet.

22 août 1961. Immeubles.
S.I. Rue des Crêtes S.A. Bloé A, à La Chaux-de-Fonds. Selon acte authentique et statuts du 16 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance. Comme première opération, la société acquerra de la société anonyme «S.I. Cité 59 S.A.», à La Chaux-de-Fonds, une parcelle d'environ 3000 m² à détacher de l'article 1662 du cadastre des Eplatures pour le prix de 20 fr. le m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Steckli, d'Aristau (Argovie), à Berne, est administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: avenue Léopold-Robert 76, en l'étude Francis Roulet.

22 août 1961. Immeubles.
S.I. Rue des Crêtes S.A. Bloé B, à La Chaux-de-Fonds. Selon acte authentique et statuts du 16 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance. Comme première opération, la société acquerra de la société anonyme «S.I. Cité 59 S.A.», à La Chaux-de-Fonds, une parcelle d'environ 3000 m² à détacher de l'article 1662 du cadastre des Eplatures pour le prix de 20 fr. le m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Steckli, d'Aristau (Argovie), à Berne, est administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: avenue Léopold-Robert 76, en l'étude Francis Roulet.

22 août 1961. Immeubles.
S.I. Rue des Crêtes S.A. Bloé C, à La Chaux-de-Fonds. Selon acte authentique et statuts du 16 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance. Comme première opération, la société acquerra de la société anonyme «S.I. Cité 59 S.A.», à La Chaux-de-Fonds, une parcelle d'environ 3000 m² à détacher de l'article 1662 du cadastre des Eplatures pour le prix de 20 fr. le m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Steckli, d'Aristau (Argovie), à Berne, est administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: avenue Léopold-Robert 76, en l'étude Francis Roulet.

22 août 1961. Outillages, matricage.
Elne S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 18 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication d'outillages et le matricage de pièces en acier et métaux non ferreux, tous travaux s'y rapportant, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et industrielles se rattachant au but social. La société peut s'intéresser à d'autres sociétés ayant un but semblable. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée s'ils sont tous connus ou par publication dans l'organe officiel. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de Jean von Allmen, de Lauterbrunn, à Saignelégier, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Charles-Naine 36.

Genf - Genève - Ginevra

17 août 1961.
Communauté internationale des obtenteurs de plantes ornementales de reproduction asexuée (Ciopora), à Genève. Association constituée selon statuts du 4 février 1961. But: grouper à l'échelon international et national les obtenteurs de plantes ornementales de reproduction asexuée afin de faciliter entre eux les échanges d'idées et d'expériences acquises. Ressources: droit d'admission et cotisation dont les montants sont fixés chaque année par l'assemblée générale. Direction: comité de cinq membres. Signature: collective de Wilhelm Kordes, de nationalité allemande, à Barmstedt (Allemagne), président, et René Royon, de nationalité française, à Cap d'Antibes (Alpes Maritimes, France), secrétaire. Domicile: 28, rue des Deux-Ponts, chez Pierre Favre.

23 août 1961. Horlogerie.
Georges Béguelin, à Genève, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC. du 18 septembre 1956, page 2368). Le titulaire, maintenant domicilié à Genève, est séparé de biens de son épouse Marguerite-Jeanne née Tièche.

23 août 1961. Epicerie, primeurs, etc.
F. Pahud, à Hermance, épicerie-primeurs, etc. (FOSC. du 20 juillet 1959, page 2050). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

23 août 1961.
Société Foneière et Forestière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 mars 1959, page 790). Marcel Chatton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Schott, de Langnau (Berne), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 22, rue de la Cité, bureau de la Société Fiduciaire et de Représentations S.A.

23 août 1961. Tous produits, machines, etc.
Du Pont de Nemours International S.A., à Genève, tous produits, machines, substances et matériel concernant notamment l'industrie chimique, etc. (FOSC. du 1^{er} avril 1960, page 1030). William-Desmond Eaton n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ainsi que ceux du directeur George-Carl Vennum, sont radiés. Administration: Thomas-James Milligan, des U.S.A., à Grand-Saconnex, président et délégué; Henri-Paul Brechbühl, secrétaire (inscrit), et Jean Dutoit (inscrit). Russel-Clarence Nelson (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), a été nommé directeur général. Tom Charles, de U.S.A., à Carouge, a été nommé directeur du service financier. La société est engagée par la signature individuelle de Thomas-James Milligan, Russel-Clarence Nelson et Tom Charles, ou par la signature collective d'Henri-Paul Brechbühl et Jean Dutoit.

23 août 1961. Produits alimentaires, etc.
Campbell's Soups S.A., à Genève, aliments, produits alimentaires, etc. (FOSC. du 7 juillet 1961, page 1976). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juin 1961, la société a porté son capital de 600 000 fr. à 2 000 000 de fr. par l'émission de 14 000 actions de 100 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 2 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 20 000 actions de 100 fr., au porteur. David Haweel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lloyd-William Eager, des Etats-Unis d'Amérique, à Collonge-Bellerive, a été nommé président du conseil d'administration et administrateur-délégué, avec signature individuelle.

23 août 1961.
Ordre des Experts-Comptables de Genève, à Genève. Association constituée selon statuts du 12 juin 1961 et régie, en outre, par les statuts de l'Association Suisse des Experts-Comptables (ASE), à Zurich, dont elle est un groupement régional. But: veiller au respect de l'application du but et des principes de l'Association Suisse des Experts-Comptables; traiter en commun toutes questions professionnelles, organiser des conférences, des séances de discussions, entreprendre tout ce qui peut être utile au développement de la capacité professionnelle de ses membres et à la préparation des candidats aux examens pour l'obtention du diplôme fédéral d'expert-comptable; veiller à la sauvegarde des intérêts de la profession. Ressources: cotisation annuelle des membres fixée par l'assemblée générale. Direction: conseil de trois membres au moins. Signature: collective d'Emile Gubler, de et à Genève, président, avec Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, ou Maurice Brandt, de et à Genève, ou André Reymond, de Vaulion (Vaud), à Genève, tous membres du conseil. Domicile: 6, rue Bonivard, chez Emile Gubler.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 187009. Hinterlegungsdatum: 18. März 1961, 18 Uhr.
Fabrik für Firestone Produkte Aktiengesellschaft, Güterstrasse 59, Pratteln.
Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrzeugreifen.

LS SPORT

Nr. 187010. Hinterlegungsdatum: 24. März 1961, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Harzartige plastische Materialien für die Herstellung von Farben, Firnissen, Lacken, wasserdichtigkeitsverleihenden Mitteln, Mittel und Präparate in der Art von Anstrichmitteln zur Anwendung bei Oberflächen aller Art, insbesondere bei üblicherweise mit Farben behandelten Oberflächen.

CYCOPOL

Nr. 187011. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1961, 18 Uhr.
R. Meier, in Kirchberg, Bazenheid (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge und Geräte für die Holzhauerei, die Landwirtschaft, das Dachdecker-, Hafner- und Metzgergewerbe.



Nr. 187012. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1961, 20 Uhr.
Mecewa AG, Frutigen (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektronische, elektrische und mechanische Apparate für die Zeitmessung.



MECEWA

Nr. 187013. Date de dépôt: 14 juin 1961, 18 h.
DETEC S.A., rue de la Tour de l'Île 1, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit liquide à action puissante, microbicide, fongicide, vermicide et parasiticide sur toutes les espèces de germes et champignons; destiné spécialement à la prévention ou à la suppression d'épizootie du bétail.

ZOGERM

Nr. 187014. Date de dépôt: 14 juin 1961, 18 h.
DETEC S.A., rue de la Tour de l'Île 1, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit liquide destiné à la destruction des insectes tels que mouches, moustiques, punaises, cafards, mites, ainsi que des parasites des animaux, tels que des puces ou des poux.

ZOOSECT

Nr. 187015. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1961, 17 Uhr.
Mead Johnson S.A., Pérolles 5 (Société Fiduciaire Ravier S.A.), Freiburg.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

TRIMEDYL

Nr. 187016. Date de dépôt: 3 juillet 1961, 17 h.
Olin Mathieson Chemical Corporation, 460 Park Avenue, New York 22 (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits médicaux et pharmaceutiques.

DI-ADEMIL

Nr. 187017. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1961, 18 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Unkrautbekämpfungsmittel.

EMCEPAN

Nr. 187018. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1961, 18 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung; Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel.

ALIPAN

Nr. 187019. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1961, 18 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

LONGADIAZIL

Nr. 187020. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1961, 18 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

PREDNIFLEX

Nr. 187021. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1961, 18 Uhr.
Demopharm AG, Albisstrasse 8, Zürich 2/38.
Fabrik- und Handelsmarke.
Kosmetische Präparate.

SILITRON-DUO

Nr. 187022. Date de dépôt: 12 juillet 1961, 20 h.
Jean-Paul Bidaud, avenue de la Harpe 27, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Supports et tous dispositifs pour présenter des objets dans des étalages.

FLORIA

Nr. 187023. Date de dépôt: 12 juillet 1961, 20 h.
Claude Lévy, avenue Dapples 24, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Supports et tous dispositifs pour présenter des objets dans des étalages.

PRESTIGE

Nr. 187024. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1961, 18 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141-145, Basel. — Handelsmarke.
Spirituosen schottischer Herkunft.

ACREDYKE'S SCOTCH N° 10

Nr. 187025. Date de dépôt: 21 juillet 1961, 17 h.
Cave des viticulteurs de Bonvillars et environs, Grandson (Vaud).
Marque de commerce.

Vins de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

GRANDE NEF

Nr. 187026. Date de dépôt: 20 juillet 1961, 18 h.
Charles Ehret, Troinex (Genève). — Marque de fabrique et de commerce.
Jeux.

CHOU-CHOU LAPIN

Nr. 187027. Date de dépôt: 20 juillet 1961, 18 h.
Charles Ehret, Troinex (Genève). — Marque de fabrique et de commerce.
Jeux.

RABBIT: The game of bunny-breeding

Nr. 187028. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1961, 17 Uhr.
Stahlton AG, Oberdorfstrasse 8, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.
Vorfabrizierte Bauelemente.

PRETON

Nr. 187029. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1961, 18 Uhr.
Bergmann & Co., Goldau (Schwyz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Heilmittel, hergestellt aus frischen Pflanzen.

frilanex

Nr. 187030. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1961, 20 Uhr.
White Laboratories Inc., Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.
Medizinische, pharmazeutische und Veterinär-Präparate.

WHITE'S MOL-IRON

Nr. 187031. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1961, 18 Uhr.
Takeda Chemical Industries, Ltd., 27, Doshomachi 2-chome, Higashiku, Osaka (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.
Gewürze.

RIBOTIDE

Nr. 187032. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1961, 18 Uhr.
Takeda Chemical Industries, Ltd., 27, Doshomachi 2-chome, Higashiku, Osaka (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.
Gewürze.

EE-CHEE-BAN

Nr. 187033. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1961, 11 Uhr.
Landgut Plyn AG, Brig. — Produktionsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99950. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1961 an.

Landwirtschaftliche Produkte.



Nr. 187034. Date de dépôt: 31 juillet 1961, 21 h.
Lido S.A., rue de la Confédération 14, Genève. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 99432. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mars 1961.

Bas pour dames.

VOG

Modification de raison et transfert de siège — Firmaänderung und Sitzverlegung
Marques N°s 125694, 140762. — Ronson Art Metal Works, Inc., Newark (New Jersey, USA). — Raison modifiée en Ronson Corporation et siège transféré à 1, Ronson Road, Woodbridge (New Jersey, USA). — Enregistré le 14 août 1961.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 174476. — Pierre-A. Dérobert «Diorex» S.A., Genève. — Raison modifiée en Pierre-A. Dérobert «EID» S.A. — Enregistré le 11 août 1961.

Limitations de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe
Marque N° 172745. — Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. — La liste des produits est limitée par la radiation de l'indication «Farines diététiques, aliments diététiques pour convalescents, aliments diététiques fortifiants». — Enregistré le 14 août 1961.

Marque N° 183456. — Louis Tempia S.A., Carouge (Genève). — L'indication des produits est limitée comme suit: Tous produits et matériel de parfumerie, d'hygiène et de beauté à l'usage pharmaceutique et chimio-pharmaceutique. Détergents, mouillants, colles, matières colorantes, vernis, laques, peintures et produits pour l'entretien et le nettoyage des métaux, vaisselle, verrerie, pierres naturelles ou artificielles. — Enregistré le 14 août 1961.

Berichtigung — Rectification

Marke Nr. 186217. — Bergbom & Co Aktiebolag, Malmö (Schweden). — Die richtige Adresse der Hinterlegerin lautet: Celsingatan 41, Malmö (Schweden). — Eingetragen den 15. August 1961.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 176955. — Viktor Müller, Basel. — Gelöscht am 14. August 1961 auf Ansehen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 177388. — The Denver Chemical Manufacturing Company, Stamford (Fairfield, Connecticut, USA). — Gelöscht am 11. August 1961 auf Ansehen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Januar 1941 eingetragene und am 12. August 1961 gelöschte Marken
Marques enregistrées en janvier 1941 et radiées le 12 août 1961

99005	99046	99078	99114	99125	99158	99195	99272	99477
99011	99047	99084	99115	99126	99159	99201	99335	99947
99013	99050	99098	99116	99128	99161	99225	99336	99999
99017	99052	99099	99117	99134	99163	99226	99337	100070
99019	99054	99100	99118	99136	99165	99227	99338	100071
99026	99057	99101	99119	99138	99168	99228	99356	100102
99030	99058	99102	99120	99143	99169	99243	99396	101053
99031	99060	99110	99121	99153	99172	99250	99400	104840
99041	99071	99112	99122	99154	99185	99251	99419	
99042	99073	99113	99124	99155	99187	99253	99420	

Nachträge — Suppléments

Im Juni 1940 eingetragene und am 12. August 1961 gelöschte Marke
Marque enregistrée en juin 1940 et radiée le 12 août 1961

100463

Im Juli 1940 eingetragene und am 12. August 1961 gelöschte Marken
Marques enregistrées en juillet 1940 et radiées le 12 août 1961

100086 100087

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles

Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte August 1961

Première quinzaine d'août 1961 Prima quindicina d'agosto 1961

I. Abteilung I^{re} Partie I^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

97665—97711

- Nr. 97665. 1. August 1961, 9 ¼ Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Kunststeinbodenplatten. — Alphonse Delley, Morgartenstrasse 13, Bern 18.
- Nr. 97666. 1. August 1961, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Laufzapfen für die Fischerlei. — Fritz Gautschi sen., Neunbrunnenstrasse 227, Zürich 11/46.
- Nr. 97667. 1. August 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Regenschirm. — Alois Auf der Maur, Scerain, Steckborn (Thurgau).
- Nr. 97668. 2. August 1961, 6 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Griffleiste für Küchenmöbel; Knöpfe für Küchenmöbel. — Noveletrie AG., Abt. Küchenbau, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
- Nr. 97669. 2. August 1961, 14 ½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Türfeststeller. — Walter Zuugg, Schwyzstrasse 12, Uster (Zürich).
- Nr. 97670. 2. August 1961, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kamin-Rauchsauger. — Hans Burger, Herdernstrasse 56, Zürich.
- Nr. 97671. 2. August 1961, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Maulholz für Rinder zur Einführung von Metall- und Früchtesonden, sowie Schlundrohren. — A. Eisenhut, Hegenheimerstrasse 22/24, Basel 9.
- Nr. 97672. 3. August 1961, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flachbeutel für Portionenpackung. — PRODUO AG., Säggasse 2, Münsingen (Bern).
- Nr. 97673. 3. August 1961, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Portionenpackung. — PRODUO AG., Säggasse 2, Münsingen (Bern).
- Nr. 97674. 3. August 1961, 17 ¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Etui. — Celuloidwarenfabrik Zollikofen AG., Zollikofen (Bern).
- Nr. 97675. 3. agosto 1961, ore 18. — Aperto. — 2 modelli. — Orologio da tasca. — Piero Barbi, via Marsala 66, Roma (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo.
- Nr. 97676. 3. August 1961, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wand-Waage. — Max Keller, Kräuelgasse 9, Zürich 4/26.
- Nr. 97677. 3. August 1961, 18 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Packung für Konfiserie-Artikel. — Confiserie- u. Schokoladenfabrik Munz AG., Bahnhofstrasse 24, Flawil.
- Nr. 97678. 3. August 1961, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hirschleder-schwamm. — Hans Bisehof, Nelkenstrasse 6, St. Gallen.
- Nr. 97679. 4. août 1961, 13 h. — Cacheté. — 18 dessins. — Etiquettes. — Sehenk S.A., Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 97680. 4. August 1961, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verkaufspackung. — Cellpack AG., Wohlen (Aargau).
- Nr. 97681. 4. August 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenhalter. — Lithographie + Cartonnage AG., Hallwylstrasse 78, Zürich. Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 97682. 5. août 1961, 12 h. — Ouvert. — 29 dessins. — Carreaux décorés pour revêtements (pannelles). — Dott. Pietro Marazzi, Soc. Ceramica Filipp Marazzi, Sassuolo (Italie). Ayant cause des auteurs C. Guazzi, Sassuolo, P. Ottinetti & A. Rosselli, Milan. Mandataire: Ch. Audetat, avenue de la Dôle 13, Lausanne.
- Nr. 97683. 5. août 1961, 15 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Crayon avec dispositif indicateur de graissage et de vidange pour véhicule à moteur. — Jean Schluchter, avenue d'Aire 47, Genève.
- Nr. 97684. 5. août 1961, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet. — Claude Tschachtli, rue Crespin 14, Genève.
- Nr. 97685. 7. août 1961, 11 ¼ h. — Cacheté. — 2 modèles. — Verres de montres. — Pierre Erard & Fils, Fahys 21, Neuchâtel.
- Nr. 97686. 7. August 1961, 17 ¼ Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Rundfunk-Empfänger. — Standard Elektrik Lorenz AG., Hellmuth-Hirt-Strasse 42, Stuttgart-Zuffenhausen (Deutschland). Vertreter: H.H. Durheim, Bubenbergplatz 10, Bern.
- Nr. 97687. 8. août 1961, 8 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareil sonor (tourne-disque). — Hary Thornhill, Grand'Rue 43, Vallorbe (Vaud).
- Nr. 97688. 9. August 1961, 24 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Leuchterarmaturen. — Idman Osakeyhtiö, Alexandersgatan 13, Helsingfors (Finnland). Rechtsnachfolger des Urhebers Tapio Wirkkala, Helsingfors. Vertreter: A.W. Metz & Co., Zürich.
- Nr. 97689. 8. August 1961, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Lastwagen-Bordbuch. — Anton Breitenmoser, Kaspar-Koppstrasse 30 a, Ebikon (Lucern).
- Nr. 97690. 8. août 1961, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Brosse amovible pour séchoir de cheveux. — Ronson Corporation of Delaware, Third and Church Streets, Wilmington (USA). Ayant cause de l'auteur, Seymour Rapoport, Rumson, Monmouth. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève. Priorité: USA, le 8 février 1961.
- Nr. 97691. 8. August 1961, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Parkuhr. — Kienzle Apparate GmbH, Villingen im Schwarzwald (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
- Nr. 97692. 9. August 1961, 12 Uhr. — Versiegelt. — 371 Muster. — Stickereien. — Jacob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen).
- Nr. 97693. 9. August 1961, 18 ½ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Briefumschläge für den Versand von Fakturen. — J. Eichmüller Aktiengesellschaft, Unterstrasse 22, St. Gallen.
- Nr. 97694. 9. August 1961, 18 ½ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Briefumschläge für den Versand von Lieferscheinen. — J. Eichmüller Aktiengesellschaft, Unterstrasse 22, St. Gallen.
- Nr. 97695. 10. août 1961, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dispositif de fermeture pour bouteilles ou récipients similaires. — Wieanders (Great Britain) Limited, Waxwell Way, Gatwick Road, Crawley (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 13 février 1961.

- Nr. 97696. 11. August 1961, 15 ¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zellendichtung für Trockenbatterien. — Ernst Altorfer, Villettemattstrasse 13, Bern.
- Nr. 97697. 11. August 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Portionen-Packung für Konfitüre. — ROCO Conserven Rorschach, Rorschach. Vertreter: Dr. A.R. Egli, Zürich.
- Nr. 97698. 11. August 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Panier-Garnitur. — Alfred Sutter, Seefeldstrasse 44, Zürich. Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 97699. 11. August 1961, 18 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Bonbons-Beutel; Bonbons-Wickel. — Fritz Hunziker & Co. AG., Bonbonsfabrik, Dietikon (Zürich).
- Nr. 97700. 12. August 1961, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Slandrohr für Wasserabläufe. — Werner Schmutz, Lindenstrasse 3, Glattbrugg (Zürich).
- Nr. 97701. 14. August 1961, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schubkästen. — Holzringfabrik August Sommer, Plüderhausen (Deutschland). Vertreter: Paul Oeschger & Cie., Zürich. Priorität: Deutschland, den 22. März 1961.
- Nr. 97702. 14. August 1961, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Erdluft-Filteranlage. — Otto Sorg, Freihofstrasse 28, Zürich 9/48.
- Nr. 97703. 14. août 1961, 20 h. — Cacheté. — 8 modèles. — Bagues. — ISICO SA., Industrial Sythetic Jewels Co. Ltd., rue de la Colline 6, Genève. Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Nr. 97704. 15. août 1961, 8 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Lampe. — Claude Jordan, Grand'Rue 30, Lutry (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 97705. 15. août 1961, 8 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Pavés pour parquets. — Claude Menétrey, Le Mont sur Lausanne. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 97706. 15. August 1961, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kartonzuschnitte. — Werner H. Nohl, Tannenstrasse 10, Schaffhausen.
- Nr. 97707. 15. August 1961, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Socken. — Wilhelm Vetter, Strickerei, Ebnet-Kappel.
- Nr. 97708. 15. August 1961, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Socken. — Wilhelm Vetter, Strickerei, Ebnet-Kappel.
- Nr. 97709. 15. August 1961, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Socken. — Wilhelm Vetter, Strickerei, Ebnet-Kappel.
- Nr. 97710. 15. August 1961, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Press-Schiene für Bindfleisch. — Josef Koeh, Metzger, Kleiderhof, Malters (Luzern).
- Nr. 97711. 15. August 1961, 21 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Beleuchtungskasten. — E. Seherer, Lettenweg 53, Allschwil (Basel-Landschaft), und W. Simon, Spitalweg 3, Riehen (Basel-Stadt).

II. Abteilung II^{re} Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

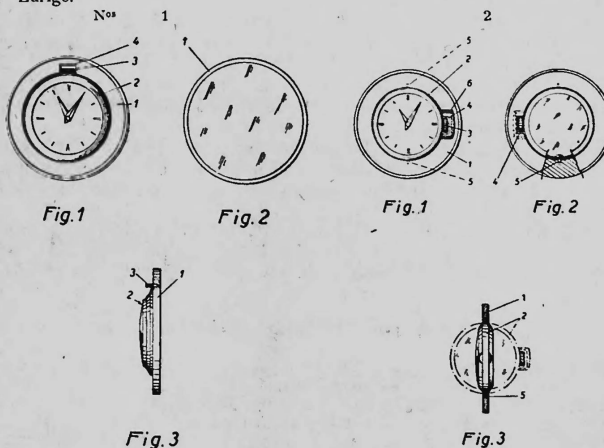
Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 97675. 3. agosto 1961, ore 18. — Aperto. — 2 modelli. — Orologio da tasca. — Piero Barbi, via Marsala 66, Roma (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo.



- Nr. 97684. 5. août 1961, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet. — Claude Tschachtli, rue Crespin 14, Genève.



III. Abteilung III^e Partie III^e Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- N° 82845. 13 juillet 1951. — (III^e période 1961/1966). — 6 dessins. — Etiquettes. — Schenk SA., Rolle (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 9 août 1961.
- Nr. 82896. 26. Juli 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 5 Muster. — Rabattmarken. — Hertig & Co. AG., Neuhausstrasse 30, Biel; registriert den 7. August 1961.
- Nr. 82963. 17. August 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Gummireifen für Fahrzeuge, insbesondere für Autos. — Suomen Gummitehdas Osakeyhtiö, Mikonkatu 15A, Helsinki (Finnland). Vertreter: Dr. A.R. Egli, Zürich; registriert den 16. August 1961.
- Nr. 83190. 15. Oktober 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Schokolade-Artikel. — Spillmann-Hummel, Konfiserie, Eisengasse 1, Basel. Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 16. August 1961.
- Nr. 90466. 7. Mai 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Verkaufspackung für Konditoreiartikel. — Arnold Hinderling, Rossfallstrasse 208A, Urnäsch-Tal (Appenzell A.-Rh.); registriert den 16. August 1961.
- N° 90723. 4 luglio 1956. — (II^e période 1961/1966). — 1 modello. — Tessuto. — Terragni & Co., via F. Vignolo 15, Como (Italia). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona; registrato il 12 agosto 1961.
- Nr. 90728. 6. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Handschalter zu Vibrator. — Rettor AG., Albisriederstrasse 226, Zürich 47; registriert den 10. August 1961.
- N° 90745. 12 juillet 1956. — (II^e période 1961/1966). — 1 modèle. — Gobelet. — E. Lusso & Cie., rue des Torreaux 2, Lausanne. Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 14 août 1961.
- N° 90747. 13 juillet 1956. — (II^e période 1961/1966). — 1 modèle. — Cadrons pour compteurs. — Fabrique d'Horlogerie MINERVA SPORT SA., Villeret (Berne). Priorité: Foire Suisse d'Echantillons, Bâle, ouverte le 14 avril 1956; enregistrement du 16 août 1961.
- Nr. 90761. 17. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Bausehreiner-Werkzeugkoffer. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52; registriert den 16. August 1961.
- Nr. 90764. 18. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Kinderwagen. — Wisa-Gloria-Werke AG., Lenzburg (Aargau); registriert den 7. August 1961.
- Nr. 90768. 19. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Verbindungshülse für zwei Rundhölzer (Besenstiele). — Fritz Tschep, Flurystrasse 9, Wetzikon (Zürich); registriert den 16. August 1961.
- N° 90773. 20 juillet 1956. — (II^e période 1961/1966). — 1 modèle. — Etais pour montres. — L'Industrielle SA. Fribourg, route des Arsenaux 22, Fribourg; enregistrement du 10 août 1961.
- Nr. 90774. 20. August 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Anschläger-Werkzeugkiste. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52; registriert den 16. August 1961.
- Nr. 90795. 26. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 4-Muster. — Bedruckte Umschläge. — Ernst König-Hutz, Papierhof Rheinfelden, Rheinfelden; registriert den 9. August 1961.
- N° 90812. 31 juillet 1956. — (II^e période 1961/1966). — 2 dessins. — Etiquettes. — Schenk SA., Rolle (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 14 août 1961.
- Nr. 90967. 14. September 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 2 Muster. — Teilstreckenfahrpläne. — Ernst Paul Hoch, Sempacherstrasse 79, Zürich. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich; registriert den 7. August 1961.
- Nr. 97671. 2. August 1961. — (II. und III. Periode 1966/1976). — 1 Modell. — Maulholz für Rinder zur Einführung von Metall- und Frühtesonden, sowie Sehlundrohren. — A. Eisenhut, Hegenheimerstrasse 22/24, Basel; registriert den 11. August 1961.
- Nr. 97711. 15. August 1961. — (II. Periode 1966/1971). — 1 Modell. — Beluchtungskasten. — E. Scherer, Lettenweg 53, Allschwil (Basel-Landschaft), und W. Simon, Spitalweg 4, Riehen (Basel-Stadt); registriert den 18. August 1961.

Löschungen Radiations Radiazioni

- N° 73332. — 1 dessin. — Etiquette.
- N° 73355. — 1 dessin. — Image-réclame.
- Nr. 73356. — 1 Modell. — Ladenkorpus für Metzgereien.
- Nr. 73392. — 1 Modell. — Auflagering für Hutkarton.
- Nr. 73428. — 1 Modell. — Konfiserieartikel.

Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Basel

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1960

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	500 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktien- oder Garantiekapital	1 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	727 500	—	Reservefonds	600 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	10 000	10	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Uebrigere Aktien	367 000	—	Prämienüberträge	287 744	02
Uebrigere Wertschriften	49 000	—	Schwebende Schäden	1 123 264	49
Grundpfandtitel	632 400	—	Uebrigere technische Rückstellungen	200 000	—
Grundstücke	915 000	—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Kassabestand und Postcheckguthaben	32 768	96	Rückversicherungsverkehr	66 369	28
Guthaben bei Banken	90 063	75	Wertberichtigungen	20 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	14 374	05	Uebrigere Passiven	40 096	40
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rück-			Gewinn	46 538	42
versicherungsverkehr	19 935	83			
Depots aus übernommenen Versicherungen	16 658	07			
Uebrigere Aktiven	9 311	85			
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 18 170.—			Garantieverbindlichkeiten: Fr. 18 170.—		
	3 384 012	61		3 384 012	61

Basel, den 29. Juni 1961.

Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft
E. H. Meyer.

- N° 82515. — 1 modèle. — Porte-allumettes.
- N° 82524. — 2 dessins. — Etiquette.
- Nr. 82526. — 1 Modell. — Glasgefässe.
- Nr. 82538. — 1 modèle. — Plaquettes porte-montre.
- Nr. 82545. — 1 Modell. — Blumentopfhülle.
- N° 82549. — 1 dessin. — Formulaire de contrat d'abonnement.
- Nr. 82550. — 1 Modell. — Verschlusskapsel für künstlichen Darmausgang.
- Nr. 82559. — 4 Modelle. — Einsteckhülse für Doppelverglasungsfenster.
- Nr. 82566. — 1 Modell. — Sägefeilbock.
- Nr. 82570. — 1 Modell. — Gehgestell.
- Nr. 82573. — 1 Modell. — Kuchenblech.
- Nr. 82574. — 1 Muster. — Puder-Schachtel.
- Nr. 82596. — 1 Modell. — Als Telefon-Wählstift dienender Drehbleistift.
- Nr. 90437. — 297 Modelle. — Damenhüte.
- Nr. 90438. — 1 Modell. — Leuchtzeichen für Fahrrad- und Motorradfahrer.
- Nr. 90439. — 1 Modell. — Drahtgestell.
- Nr. 90441. — 1 Modell. — Stativ-Adapter.
- Nr. 90442. — 1 Modell. — Tabellenschieber für Papierindustrie (Ermittlung von Bogengewicht und Bogenzahl).
- N° 90443. — 1 dessin. — Emballage pour chocolat.
- Nr. 90445. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Herstellung von Patisserie-spezialitäten.
- Nr. 90448. — 42 Muster. — Taschentücher, Sehzurzen, Tischzeug, Tischdecken.
- Nr. 90453. — 15 Muster. — Mosaik- und Glasplatten.
- Nr. 90457. — 1 Modell. — Badewanne.
- Nr. 90458. — 1 Modell. — Wascheinrichtung.
- Nr. 90459. — 1 Modell. — Klosett.
- Nr. 90461. — 1 Modell. — Bodenfräse.
- N° 90462. — 5 modèles. — Cadrons métal.
- Nr. 90463. — 1 Modell. — Mischdüse.
- Nr. 90464. — 1 Modell. — Löffel-Waage.
- Nr. 90467. — 1 Modell. — Jassresultats-Tabellenschieber.
- Nr. 90468. — 2 Modelle. — Vorhangschicne für Vorhangzug.
- Nr. 90469. — 45 Muster. — Stickeren.
- Nr. 90470. — 9 Muster. — Gewebe.
- Nr. 90472. — 1 Muster. — Toiletteseife-Etikette.
- Nr. 90473. — 2 Modelle. — Glas-Vitrinen.
- N° 90474. — 12 modèles. — Thermomètre et ses pièces détachées.
- Nr. 90475. — 1 Modell. — Kopfbedeckung.
- Nr. 90476. — 14 Modelle. — Beleuchtungskörper.
- Nr. 90481. — 1 Modell. — Schlüpfhose.
- N° 90482. — 16 modèles. — Pendulettes.
- N° 90484. — 6 modèles. — Cintres multiples.
- Nr. 90485. — 1 Modell. — Kinder-Campingflasche.
- Nr. 90486. — 7 Modelle. — Damen-Mützen.
- Nr. 90487. — 1 Muster. — Fenster-Briefumschlag.
- Nr. 90488. — 1 Muster. — Zigarrenpackung.
- Nr. 90491. — 2 Modelle. — Wohnraum-Leuchten.
- Nr. 90493. — 1 Modell. — Einspritzgerät für Brennkraftmaschine.
- Nr. 90494. — 1 Modell. — Schreibfeder.
- Nr. 90495. — 290 Muster. — Stickeren.
- Nr. 90497. — 1 Modell. — Flacon für Citronenöl.
- Nr. 90498. — 1 Muster. — Packung für Dessertgebäck.
- Nr. 90499. — 1 Modell. — Quarzlampe-Schutzbrille.
- Nr. 90501. — 5 Modelle. — Spieltiere und -möbel.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOEC, par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma Theodor Lunke, Radiogeschäft und elektrische Installationen, Vorstadt 15, in Schaffhausen, wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 3, der eidg. Ausverkaufsordnung mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Schallplatten und elektrische Haushaltartikel für die ganze Schweiz bis 30. Oktober 1964 belegt. Mit dem Verbot ist der genannten Firma die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen, während der Sperrfrist untersagt.

(AA. 181)

Schaffhausen, den 28. August 1961.

Polizei-Direktion.

Banque de Crédit International, Genève

Actif

Bilan au 31 décembre 1960 (Période du 8 juin 1959 au 31 décembre 1960)

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	1 818 089	23	Engagements en banque à vue	4 613 372	79
Avoirs en banque à vue	12 641 743	03	Engagements en banque à terme	10 265 430	—
Avoirs en banque à terme	405 275	—	Comptes de chèques et créanciers à vue	15 024 518	38
Effets de change	8 370 486	70	Créances à terme	3 292 840	80
Comptes courants débiteurs en blanc	1 510 638	73	Livrets de dépôts	362 033	10
Comptes courants débiteurs gagés	12 402 514	25	Traites et acceptations	1 000 000	—
Titres et participations permanentes	2 208 363	20	Autres postes du passif	245 699	96
Mobilier et machines	83 555	60	Capital-actions	5 125 000	—
Frais d'aménagement des locaux	472 790	30	Compte de profits et pertes	156 477	46
Autres postes de l'actif	169 916	25			
Accréditifs, garanties et engagements par endos:			Accréditifs, garanties et engagements par endos:		
Fr. 10 451 942.93			Fr. 10 451 942.93		
	40 085 372	49		40 085 372	49

Charges

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1960 (Période du 8 juin 1959 au 31 décembre 1960)

Produits

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	422 749	99	Intérêts créanciers	525 874	35
Commissions	5 292	70	Commissions	309 189	93
Organes de la banque et personnel	497 391	70	Produit effets	339 338	85
Frais généraux et frais de bureau	471 178	58	Produit titres	528 488	95
Impôts et taxes	17 627	50	Produits divers	60 077	50
Amortissements et réserve pour débiteurs douteux	192 251	65			
Bénéfice de l'exercice	156 477	46			
	1 762 969	58		1 762 969	58

The Northern Assurance Company Limited, London, 1, Moorgate

Actif

Bilan au 31 décembre 1960

Passif

	£		£
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	36 404 562	Capital social	6 151 610
Actions d'entreprises d'assurances	3 702 454	Fonds de réserve	1 000 000
Autres actions	20 935 528	Réserves spéciales:	
Prêts à des corporations	217 653	Pour dépréciation éventuelle de placements et éven-	
Titres de gage immobilier	9 558 256	tualités diverses	5 366 206
Immeubles	2 688 639	Bénéfices en réserve, vie et amortissement de capital	880 000
Prêts à des sociétés immobilières	651 433	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associa-		Provision pour risques en cours	12 462 840
tions	48 070	Provision pour sinistres à régler	7 307 660
Avoirs en banques bloqués au profit de tiers	585 720	Fonds des affaires vie et amortissement de capital	50 325 339
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	2 879 611	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assu-	
Avoirs en banques	1 071 247	rances et de réassurances	1 802 214
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	6 172 196	Engagements:	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assu-		envers des agents	753 587
rances et de réassurances	1 586 614	Autres passifs	1 423 772
Prorata d'intérêts et loyers	709 823	Bénéfice	2 317 636
Autres actifs	2 579 058	Fonds de prévoyance en faveur du personnel (fondation	
		indépendante): £ 2 977 580	
	89 790 861		89 790 864

Londres, le 30 juin 1961.

The Northern Assurance Company Limited
Chef de la comptabilité: H. G. Watkins.**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Algérie****Taxe unique globale à la production**

D'après les prescriptions générales en vigueur en Algérie les «redevables» de la «taxe unique globale à la production» frappant notamment les marchandises importées peuvent les introduire en suspension de la taxe lorsqu'elles sont destinées à la revente en l'état, cette dernière donnant dans ce cas ouverture à la perception de la taxe.

Selon des renseignements recueillis par le Consulat général de Suisse à Alger auprès de l'administration compétente, l'application du régime suspensif prérappelé a été suspendue entre-temps pour un certain nombre de marchandises; celles-ci sont dès lors passibles de la taxe au moment de leur importation en Algérie, quelle que soit la qualité des importateurs. Parmi les produits visés par la mesure en cause figurent notamment les elausures, les tissus de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, continus ou discontinus, la bonneterie, les vêtements et accessoires du vêtement en tissus et le linge de maison. Le taux de la taxe unique globale à la production grevant les marchandises ci-dessus, à l'entrée en Algérie, s'élève à 17,64%.

202. 30. 8. 61.

Telephonverkehr mit Korea - Correspondance téléphonique avec la Corée

(PTT) Vom 1. September 1961 an wird im Telephonverkehr mit Korea, zusätzlich zum Weg über Bern—New York, auch der Weg über Bern—Ham-

burg benutzt. Am gleichen Datum wird die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch von Fr. 65.40 auf Fr. 53.70 herabgesetzt. 202. 30. 8. 61.

(PTT) Dès le 1^{er} septembre 1961, la correspondance téléphonique avec la Corée pourra s'échanger par la voie Bern—Hambourg en plus de la voie Bern—New-York. A cette même date, la taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes sera ramenée de 65 fr. 40 à 53 fr. 70. 202. 30. 8. 61.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 30. August 1961 - Cours de conversion dès le 30 août 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70; Dänemark: Fr. 62.80; Deutschland: Fr. 108.35; Frankreich NF: Fr. 88.15; Italien: Fr. —.697/8; Marokko: DH: Fr. 87.—; Niederlande: Fr. 120.20; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 202. 30. 8. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

hbg

Wir geben laufend
Inhaber-Zertifikate
zum Emissionspreis
von Fr. 1025.—
zuzüglich Marchzins
ab 1. Oktober 1960 aus.
Es kann mit einer
Rendite von 4 1/2 %
gerechnet werden.

Minimaler
Verrechnungssteuerabzug
Alle Liegenschaften
befinden sich
im Kantonsgebiet
von Basel-Stadt

Zeichnungen und Prospekte:
Handwerker Baugenossenschaft Basel und Umgebung
Sevogelstrasse 30, Basel (Perrig AG.), Tel. 41 38 88
Schweizerische Kreditanstalt, Basel
Schweizerische Spar- und Kreditbank, Basel

hbg-Immobilien-Fonds

Büfag - Schreibtisch Typ 135

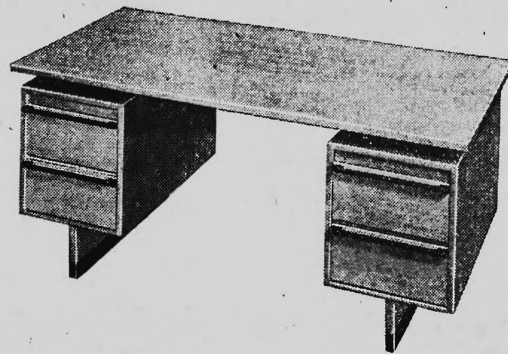
elegant und praktisch — Schweizer Qualitätsarbeit

in Eiche hell, mit 4 A 6-Schubladen

Fr. 342.—

Mit Kugellager-Hängeregistraturschublade und mit Materialschieber

Fr. 420.—

Blattgrösse 140 x 75 cm
78 cm hoch als Normapult
72 cm hoch für Sekretariate, Daktylos usw.

Büfag - Büromöbel

Neugasse 21 BERN Tel. (031) 264 71

1941—1961 — 20 Jahre REBUMA

Günstige Gelegenheit

National Buchungsautomaten

Kl. 31, 32 und 34, neueste Modelle, 6-16 Zählwerke, leicht gebraucht, zufolge Umstellung auf Lochkarten oder Electronics, direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue.....

Garantie für Material und Funktionen, Unterhalts-Service.

Organisation und Einführung durch Fachleute.

REBUMA Suter AG., Uetlibergstr. 350, Zürich 45

La Société fiduciaire romande Ofor S.A., Genève, cherche un

collaborateur

connaissant parfaitement la banque ou la revision comptable, pour son

Département bancaire

Travail varié et indépendant. Semaine de 5 jours.

Offres à la direction de la société, Case Rive 221, Genève. Discretion assurée.

Neue Möglichkeiten für das Placement von Konsumwaren auf dem jugoslawischen Markt

Gemäss den neuen Vorschriften für die Einfuhr von Industriewaren nach Jugoslawien, deren Assortiment durch den Einfuhrplan für das Jahr 1962, besonders von Konsumwaren sehr umfangreich ist, werden die Verträge mit ausländischen Unternehmungen unmittelbar auf den grossen internationalen Messen in Jugoslawien abgeschlossen.

Die Internationale Zagreber Frühjahrsmesse 1962, die vom 13. bis 22. April als einzige spezialisierte jugoslawische Konsumwarenmesse stattfindet, wird für ausländische Wirtschaftler, dem Inhalt und Termin nach, die günstigste Gelegenheit zur Verwirklichung der mit Jugoslawien geplanten Ausfuhrgeschäfte bieten. Die ausländischen Wirtschaftler werden in der Lage sein, auf dieser Veranstaltung unmittelbar Geschäfte mit jugoslawischen Importeuren von Konsumwaren abzuschliessen. Die jugoslawischen Importeure werden laut Exportliste, nach welcher der Inhalt der Internationalen Zagreber Frühjahrsmesse 1962 zusammengefasst ist, komplett auf dieser Veranstaltung auftreten.

Der

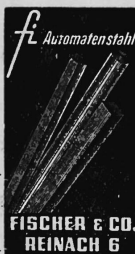
SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

Inserate

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

FISCHER & CO.
REINACH 6

Griso-Chemie AG., Chur

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 12. September 1961, um Gesellschaftssitz Engadinstrasse 30, Chur, mit dem einzigen Traktandum:

«Wahlen in den Verwaltungsrat»

Chur, den 28. August 1961.

Der Verwaltungsrat.

THUN — Bahnhofplatz 12

ZU VERMIETEN: schöne, moderne

Büros und Praxisräume

zirka 900 m² Bezugsbereit 1. Mai 1962
Einteilung nach Wunsch sowie

3 Ladenlokalitäten

im Erdgeschoss

Liegenschaftsverwaltung **WINTERTHUR UNFALL**

Winterthur Telefon (052) 844 11, int. 430

In Sekunden eine weisse Kopie mit *Photorapid* von jeder Vorlage oder Dokument — originalgetreu und haltbar

Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte Photokopier- und Entwicklungs-Apparat für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorepid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder gestörtenden Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerlösung aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BURO-GERÄTE AG ZÜRICH

BADENERSTRASSE 294

TELEFON 031/23 36 08

BASEL WETTERSTRASSE 8 ☎ 061/58 78 57 ST. GALLEN DUFOURSTR. 51 ☎ 071/52 37 85
 BERN AARENGASSE 57 ☎ 091/ 510 71 LAUSANNE 86, ST. LAURENT ☎ 021/52 48 55
 LUZERN SCHÄNDLITZSTR. 40 ☎ 041/ 517 51 GENÈVE 32, RUE DE ZÜRICH ☎ 022/58 74 17

Erbenruf

Rosa Schärli-Rüfenacht

geb. 1876, Hausfrau, von Biberstein, in Aarau wohnhaft gewesen, ist am 27. Dezember 1957 in Aarau gestorben.

Die gesetzlichen Erben werden gerichtlich aufgefördert, sich über ihre Erbberechtigung beim Bezirksgericht Aarau bis zum 20. August 1962 schriftlich auszuweisen unter der Androhung, dass nach Ablauf dieser Frist die Erbschaftsverwaltung angewiesen würde, die Verlassenschaft den als nächste Erben Angemeldeten herauszugeben.

Aarau, den 27. Juli 1961.

Im Auftrage des Bezirksgerichts Aarau,
der Gerichtsschreiber: Burekhardt.

Louis Bernard S.A., Genève

4, avenue du Mall

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 12 septembre 1961, à 10 heures, dans les bureaux de la Société fiduciaire Bourquin frères et Bérard S.A., 26, Cornaterie, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice se terminant le 28 février 1961.
- 2° Rapport de l'office de contrôle.
- 3° Approbation du bilan, du compte de profits et pertes au 28 février 1961, du rapport de gestion et de décharge au conseil d'administration.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes au 28 février 1961, ainsi que le rapport de l'office de contrôle, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la Société fiduciaire Bourquin frères et Bérard S.A., 26, Cornaterie, à Genève.

Genève, le 25 août 1961.

Le conseil d'administration.